

Modified Checklist for Autism in Toddlers, Revised with Follow-Up (M-CHAT-R/F)TM

www.mchatscreen.com

DianaLRobins@gmail.com

لمزيد من المعلومات يرجى الاطلاع

أو الاتصال ديانا روبينز في

قائمة التحقق المعدلة والمنقحة للتوحد مع المتابعة للأطفال الصغار (الدارجين)
مع الرسم التوضيحي

د. مهند ناظم صبري

د. سمر دقاق بدوي

تم التعديل بتاريخ 2016/6/20

د. مهند ناظم صبري - طب عام - الولايات المتحدة الأمريكية

د. سمر دقاق بدوي - استشارية طب الأطفال - التوحد عند الأطفال - سوريا

حاليا مستشفى المسرة للأمراض النفسية - قسم الطب النفسي عند الأطفال واليافع - مسقط - سلطنة عمان

s.dakak@hotmail.com

2009 Diana Robins, Deborah Fein, & Marianne Barton

تمت ترجمة قائمة التحقق المعدلة والمنقحة والخاصة بالمتابعة في المرحلة الأولى (M-CHAT-R) والمرحلة الثانية (M-CHAT-R/F)TM بعد موافقة رسمية من المؤلفين

ضوابط استخدام TM (M-CHAT-R/F) قائمة التحقق المعدلة والمنقحة للتوحد في الأطفال الصغار (M-CHAT-R/F : روبينز، فين، وبارتون، 2009) قائمة التحقق المعدلة والمنقحة للتوحد في الأطفال الصغار، مع المتابعة هي أداة مسحية تقريرية تتألف من مرحلتين تتم الإجابة عليها من قبل الوالدين أو مانحي الرعاية ، وذلك لتحري احتمالات الإصابة باضطراب طيف التوحد عند الأطفال الصغار (الدارجين) .

TM (M-CHAT-R/F): قائمة التحقق المعدلة والمنقحة مع المتابعة للكشف عن احتمال اضطراب طيف التوحد عند الأطفال

الصغار الدارجين . هذه القائمة متاحة للتحميل مجانا للاستخدام السريري، والبحوث، والأغراض التعليمية.

يتم تحميل TM (M-CHAT-R/F) والمواد ذات الصلة من www.mchatscreen.com.

أداة المسح TM (M-CHAT-R/F) محمية بحقوق الطبع والنشر.

للسماح باستخدام TM (M-CHAT-R/F) يجب أن تتبع هذه الإرشادات:

- إعادة طبع / نسخ من M-CHAT-R يجب أن يشمل حقوق المؤلف في الجزء السفلي (© 2009 روبينز، فين، وبارتون). ولا يسمح بإجراء أي تعديلات على البنود، التعليمات، بدون الحصول على إذن من المؤلفين.
- M-CHAT-R يجب أن تستخدم في مجملها. والأدلة تشير إلى أن أيًا من المجموعات الفرعية من البنود لا يمكن أن توضح الخصائص السيكمترية الكافية.
- الأطراف المعنية في إعادة إنتاج M-CHAT-R / F في الطباعة (على سبيل المثال، كتاب أو مقال في مجلة) أو الكترونيا للاستخدام من قبل الآخرين (على سبيل المثال، كجزء من السجل الطبي الرقمي أو حزم البرامج الأخرى) يجب الاتصال بديانا روبينز لطلب إذن (DianaLRobins@gmail.com).
- إذا كنت جزءا من الممارسة الطبية، وتريد إدراج أول مرحلة من الأسئلة M-CHAT-R في الممارسة الخاصة بك في السجلات الطبية الإلكترونية (EMR)، فأنتم مدعوون للقيام بذلك.
- ومع ذلك، إذا كنت تريد توزيع الصفحة خارج الممارسة الخاصة بك، يرجى الاتصال بديانا روبينز لطلب اتفاقية الترخيص بالنشر.

تعليمات الاستخدام :

الأداة المسحية المعروفة بقائمة التحقق المعدلة والمنقحة M-CHAT-R يمكن أن يتم تطبيقها وإجراء التقييم أثناء الزيارة الروتينية لمراكز رعاية صحة الطفل ، ويمكن أن تستخدم أيضا من قبل المتخصصين أو غيرهم من المهنيين لتقييم احتمال خطر التوحد . الهدف الأساسي من تطبيق هذه القائمة M-CHAT-R هو زيادة الحساسية، وهذا يعني زيادة الكشف عن أكبر عدد من الحالات المحتملة لاضطراب طيف التوحد. وهذه الزيادة تُفسر وجود نسبة من الايجابية الخاطئة، مما يعني أنه ليس كل الأطفال الذين يسجلون نقاط ايجابية سوف يتم لاحقا تشخيص اضطراب طيف التوحد لديهم. ولمعالجة ذلك وتقليل الايجابية الخاطئة تمت اضافة أسئلة المتابعة M-CHAT-R/F. ولكن علينا أن نعلم أنه حتى مع تطبيق قائمة المتابعة، فإن عددا لا بأس به من الأطفال الذين أظهروا

قائمة التوحد المعدلة والمنقحة مع المتابعة للأطفال الصغار (الدارجين)

إيجابية المسح M-CHAT-R لن يتم تشخيص التوحد لديهم عند تطبيق المعايير التشخيصية للتوحد . ومع ذلك هؤلاء الأطفال هم عرضة لاضطرابات نمائية أخرى أو تأخر نمائي، وبالتالي هناك ما يبرر متابعة التقييم لأي طفل ظهرت لديه نتائج إيجابية . يتم تطبيق قائمة التحقق المعدلة والمنقحة للتوحد عند الأطفال الصغار (الدارجين) M-CHAT-R في أقل من دقيقتين. تعليمات النتائج يمكن تحميلها مع الوثائق ذات الصلة من الموقع <http://www.mchatscreen.com>

تقييم النتائج

- الإجابة ب " لا " لجميع البنود ما عدا (2 و 5 و 12) تشير إلى خطر التوحد.
 - الإجابة ب " نعم " للبنود (2 و 5 و 12) تشير إلى خطر التوحد.
- الخوارزمية التالية تزيد من الخصائص السيكومترية (الخصائص المرجعية بالمقارنة مع الأقران) للـ M-CHAT-R

مجموع النقاط	توضيح النتائج عند تطبيق قائمة التحقق المنقحة والمعدلة للتوحد في الأطفال الدارجين M-CHAT /R
2-0 احتمال ضعيف خطورة قليلة	إذا كان الطفل أصغر من 24 شهر، يعاد التقييم مرة أخرى بعد عيد ميلاده الثاني بعد ال 24 شهر . ولايستدعي أي إجراء آخر إلا إذا لوحظ بالمراقبة اضطراب نمائي يشير للتوحد مع متابعة التطور النمائي عند كل زيارة روتينية لمراكز الرعاية الصحية الأولية
7-3 احتمال متوسط خطورة متوسطة	يجب استكمال التحقق بالقائمة المعدلة والمنقحة مع المتابعة (M-CHAT-R/F TM) وذلك مهم لمعرفة وتحديد المعرضين لخطر الإصابة بالتوحد. • إذا كانت نتائج المتابعة من 0-1 وفحص الطفل سلبي ، لا يستدعي الأمر إجراء آخر ، إلا إذا أظهرت مراقبة الطفل احتمال تعرضه لخطر اضطراب طيف التوحد عندها يجب إعادة التقييم خلال الزيارات الروتينية لمراكز الرعاية الصحية الأولية. • إذا استمر الطفل بتسجيل 2 نقطة أو أعلى بقائمة المتابعة ، مع إيجابية الاحتمال بفحص الطفل ، يجب الإحالة فوراً للتقييم السريري وتحديد الأهلية للحصول على خدمات التدخل المبكر.
20-8 احتمال كبير خطورة شديدة	الأطفال في خطر الإصابة بالتوحد أو اضطراب نمائي . ويجب إحالة الطفل فوراً للتشخيص والتدخل المبكر دون استكمال قائمة التحقق الخاصة بالمتابعة M-CHAT-R/F TM

إضاءات :

المعيار السيكومتري (المعيار المرجعي) وهو مقارنة أداء الطفل بأقرانه من نفس العمر .
 المعيار الديومتري (معيار المحك) هو مقارنة أداء الطفل إلى محك معياري مئوي مقارنة .

لطفاً يرجى الإجابة ب " نعم " أو " لا " على الأسئلة التالية :

- الإجابة تكون " نعم " حول التصرفات الاعتيادية التي يقوم بها الطفل.
- إذا كان طفلك يقوم بالسلوك نادراً مرة أو مرتين ، وهو في العادة لا يقوم بمثل هذا السلوك الرجاء الإجابة تكون " لا ".

قائمة التوحد المعدلة والمنقحة مع المتابعة للأطفال الصغار (الدارجين)

لا	نعم	قائمة التحقق المعدلة والمنقحة للكشف عن احتمال الإصابة بالتوحد عند الدارجين (M-CHAT-R)
		1. إذا كنت تشير إلى شيء ما في الغرفة، هل ينظر طفلك إلى ذلك الشيء؟ مثلا: عندما تشير إلى لعبة ما (عروس أو حيوان)، هل ينظر طفلك إلى هذه اللعبة ؟
		2. هل سبق لك أن تساءلت عما إذا كان طفلك أصم؟
		3. هل يتظاهر طفلك أثناء اللعب لجعلك تعتقد أنه يمثل دور ما (اللعبة التخيلي)؟ مثلا: التظاهر بالشرب من كوب فارغ، أو يدعي التحدث على الهاتف، أو يتظاهر بإطعام اللعبة؟
		4. هل يحب طفلك التسلق على الأشياء؟ (مثلا: الأثاث، معدات وأجهزة الملاعب ، أو الدرج)
		5. هل يحرك طفلك أصابعه حركات غير عادية قرب عيونه؟ مثلا: يتلاعب بأصابعه أمام عيونه بدون سبب ويستمر بالنظر الى أصابعه وهو يحركها.
		6. هل يشير طفلك بإصبع واحد(السبابة) لكي يسأل عن شيء أو للحصول على مساعدة ؟ (مثلا:يشير إلى وجبة خفيفة أو لعبة بعيدة عن متناول يده)
		7. هل يشير طفلك بإصبع واحد(السبابة) ليظهر لك مايشير اهتمامه؟ (مثلا: يومئ إلى طائرة في السماء أو شاحنة كبيرة على الطريق)
		8. هل يهتم طفلك بالأطفال الآخرين؟ (مثلا: هل طفلك يراقب الأطفال الآخرين، يبتسم لهم، أو يذهب إليهم؟)
		9. هل يستعرض طفلك الأشياء أمامك أو يقدمها لك أو يحملها للأعلى ليريك إياها. لمشاركة الاهتمام - وليس للحصول على مساعدة، فقط للمشاركة؟ (مثلا: يُركّ وردة ،أو لعبة {حيوان أو شاحنة })
		10. هل يستجيب طفلك عند مناداته باسمه / اسمها؟ (مثلا: عند مناداة اسمه هل ينظر للأعلى ، يبربر أو يتكلم، أو يتوقف عما يفعله عند مناداة اسمه) ؟
		11. عندما تبتسم لطفلك، هل يبادللك الابتسامة ؟
		12. هل ينزعج طفلك من ضجيج الحياة اليومية؟ (مثلا: المكينة الكهربائية أوالموسيقا الصاخبة؟)
		13. هل يمشي طفلك؟
		14. هل ينظر طفلك في عينك عندما تتحدث إليه ، أو تلعب معه ، أو عند تغيير ملابسه ؟
		15. هل يحاول طفلك تقليد ماتفعله؟ مثلا: يلوح وداعا(باي -باي)، يصفق، أو يقلد الأصوات المضحكة التي تؤديها أنت ؟
		16. عندما تلتفت برأسك وتتنظر أو تحقق في شيء ما ، هل يلتفت طفلك وينظر حوله ليرى ما تنظر إليه ؟
		17. هل يحاول طفلك أن يجعلك تراقبه ؟ (مثلا: يلتفت نظرك لتنتي عليه او يقول لك أنظر إلي ،أو راقبني)
		18. هل طفلك يفهم عندما تقول له أن يفعل شيء ما؟(مثلا: هل يفهم طفلك ماتقول له بدون أن تستخدم الإشارة ، مثل ضع الكتاب على الكرسي ،أو أحضر لي بطانية ؟"
		19. إذا حدث شيئا جديدا، هل ينظر طفلك في وجهك ليرى كيف تشعر حيال ذلك؟ (مثلا: إذا سمع ضوضاء غريبة أو مضحكة، أو رأى لعبة جديدة، هل ينظر إلى وجهك ؟
		20. هل يحب طفلك النشاط الحركي؟ (مثلا: الأرجحة أو الوثب في حضنك على ركبتيك)

قائمة التحقق المعدلة والمنقحة للكشف عن احتمال الإصابة بالتوحد عند الدارجين
(M-CHAT-R)

	(1) إذا كنت تشير إلى شيء ما في الغرفة، هل ينظر طفلك إلى ذلك الشيء؟ مثلاً: عندما تشير إلى لعبة ما (عروس أو حيوان)، هل ينظر طفلك إلى هذه اللعبة ؟ ○ نعم ○ لا	
	(2) هل سبق لك أن تساءلت عما إذا كان طفلك أصم؟ ○ نعم ○ لا	
	(3) هل يتظاهر طفلك أثناء اللعب لجعله تعتقد أنه يمثل دور ما (اللعب التخيلي)؟ مثلاً: التظاهر بالشرب من كوب فارغ، أو يدعي التحدث على الهاتف، أو يتظاهر بإطعام اللعبة؟ ○ نعم ○ لا	
	(4) هل يحب طفلك التسلق على الأشياء؟ (مثلاً: الأثاث، معدات وأجهزة الملاعب ، أو الدرج) ○ نعم ○ لا	

	(5) هل يحرك طفلك أصابعه حركات غير عادية قرب عيونه؟ مثلاً: يتلاعب بأصابعه أمام عينيّه بدون سبب ويستمر بالنظر الى أصابعه وهو يحركها) ○ نعم ○ لا	
	(6) هل يشير طفلك بإصبع واحد(السبابة) لكي يسأل عن شيء أو للحصول على مساعدة ؟ (مثلاً:يشير إلى وجبة خفيفة أو لعبة بعيدة عن متناول يده) ○ نعم ○ لا	
	(7) هل يشير طفلك بإصبع واحد(السبابة) ليظهر لك مايشير اهتمامه؟ (مثلاً: يومئ إلى طائرة في السماء أو شاحنة كبيرة على الطريق) ○ نعم ○ لا	
	(8) هل يهتم طفلك بالأطفال الآخرين؟ (مثلاً: هل طفلك يراقب الأطفال الآخرين، يبتسم لهم، أو يذهب إليهم؟) ○ نعم ○ لا	

	(9) هل يستعرض طفلك الأشياء أمامك أو يقدمها لك أو يحملها للأعلى ليريك إياها. لمشاركة الاهتمام - وليس للحصول على مساعدة، فقط للمشاركة؟ (مثلا: يريك وردة، أو لعبة {حيوان أو شاحنة}) ○ نعم ○ لا	
	(10) هل يستجيب طفلك عند مناداته باسمه / اسمها؟ (مثلا: عند مناداة اسمه هل ينظر للأعلى، يبرير أو يتكلم، أو يتوقف عما يفعله عند مناداة اسمه ؟) ○ نعم ○ لا	
	(11) عندما تبتسم لطفلك، هل يبادلك الابتسامة ؟ ○ نعم ○ لا	
	(12) هل ينزعج طفلك من ضجيج الحياة اليومية؟ (مثلا: المكنسة الكهربائية أوالموسيقا الصاخبة؟) ○ نعم ○ لا	

	(13) هل يمشي طفلك؟ ○ نعم ○ لا
	(14) هل ينظر طفلك في عينك عندما تتحدث إليه ، أوتلعب معه ، أو عند تغيير ملابسه ؟ ○ نعم ○ لا
	(15) هل يحاول طفلك تقليد ما تفعله؟ مثلاً: يلوح وداعاً(باي -باي)، يصفق ، أو يقلد الأصوات المضحكة التي تؤديها أنت ؟ ○ نعم ○ لا
	(16) عندما تلتفت برأسك وتتنظر أو تحديق في شيء ما ، هل يلتفت طفلك وينظر حوله ليرى ما تتنظر إليه ؟ ○ نعم ○ لا

	(17) هل يحاول طفلك أن يجعلك تراقبه ؟ (مثلاً: يلفت نظرك لتتني عليه او يقول لك أنظر إلي ،أو راقبني) ○ نعم ○ لا	
	(18) هل طفلك يفهم عندما نقول له أن يفعل شيئاً ما ؟ (مثلاً: هل يفهم طفلك ماتقول له بدون أن تستخدم الإشارة ، مثل ضع الكتاب على الكرسي ،أو اغسل يديك ؟" ○ نعم ○ لا	
	(19) إذا حدث شيئاً جديداً، هل ينظر طفلك في وجهك ليرى كيف تشعر حيال ذلك؟ (مثلاً: إذا سمع ضوضاء غريبة أو مضحكة، أو رأى لعبة جديدة، هل ينظر إلى وجهك ؟ ○ نعم ○ لا	
	(20) هل يحب طفلك النشاط الحركي؟ (مثلاً: الأرجحة أو الوثب في حضنك على ركبتيك) ○ نعم ○ لا	

الدرجة الكلية =

إضاءات : الطفل الدارج هو الطفل الذي عمره يتراوح بين 12 - 24 شهر وكلمة الدارج تعني الذي بدأ المشي

M-CHAT-R Follow-Up (M-CHAT-R/F)™

المتابعة واستكمال القائمة المعدلة والمنقحة لاحتمال التوحد عند الأطفال الصغار (الدارجين)

تصاريح الاستخدام

المتابعة واستكمال القائمة المعدلة والمنقحة لاحتمال التوحد عند الأطفال الصغار (الدارجين) (M-CHAT-R/F)™

هي المرحلة الثانية بعد القائمة المعدلة والمنقحة (M-CHAT-R) " يمكن تحميل M-CHAT-R/F من

www.mchatscreen.com

عند استخدام قائمة M-CHAT-R/F حقوق الطبع و النشر محفوظة للمؤلفين .

قائمة M-CHAT-R وقائمة M-CHAT-R/F تستخدم في التطبيقات الطبية و البحثية و التعليمية .

وهما متاحان بشكل مجاني لهذه الأغراض، إلا إنها محفوظة بحقوق الطبع و النشر في حال استخدامها لأغراض تجارية مثل الكتب

والمجلات أو البرمجيات بعد الحصول على الموافقة من المؤلفين . DianaLRobins@gmail.com

تعليمات الاستخدام

قائمة المتابعة M-CHAT-R/F تستخدم بالمرحلة الثانية بعد قائمة التحقق المعدلة والمنقحة M-CHAT-R ؛ يتم تطبيقها على الأطفال الصغار -الدارجين- (16-30 شهر) للكشف عن احتمال خطر الإصابة باضطراب طيف التوحد عند الأطفال . علماً أنه

في عدد غير قليل من الحالات هناك عدد من حالات الإيجابية الكاذبة للتوحد تظهر عند تطبيق القائمة المعدلة والمنقحة للتوحد عند الدارجين ، هؤلاء لن يتم تشخيص اضطراب طيف التوحد لديهم إلا أنهم أكثر عرضة لخطر الإصابة باضطرابات نمائية أخرى ، و

لذلك، فإنه من الضروري تطبيق قائمة المتابعة M-CHAT-R/F لكل طفل لديه الاحتمال ايجابيا للتوحد بتطبيق M-CHAT-R .

عند تطبيق القائمة المعدلة والمنقحة (M-CHAT-R) وبعد التقييم لمعرفة النتائج إذا اظهر الطفل نتائج إيجابية، يجب تطبيق

قائمة المتابعة ، ويتم فقط إعادة تقييم للأسئلة التي فشل في تحقيقها الطفل على القائمة المعدلة والمنقحة M-CHAT-R

كل سؤال في قائمة المتابعة خصص له صفحة ووضعت الى جانبه أسئلة توضيحية يجب استكمالها جميعا للوصول الى نتيجة

واضحة ترمز ب **نجاح أو فشل** .

كثيرا ما تكون إجابة الأهل محيرة ، فتكون الإجابة ممكن أو أحيانا عندها يجب تحديد الإجابة للسؤال ماهو الغالب على سلوك الطفل ، أي كيف يتصرف غالباً أو في معظم الأوقات . وفي الحالات التي يلتبس فيها الإجابة على الأهل يمكننا إعادة السؤال بشكل

مبسط أو الاستناد الى الحكم الشخصي بعد المراقبة .

إجابات كل سؤال توضع ضمن الصفحة المخصصة ب (M-CHAT-R/F)والتي تحتوى على كل أسئلة M-CHAT-R

مع ملاحظة استبدال { نعم / لا } ب [نجاح / فشل]

إضاءات

1- عند فشل الطفل في أى سؤالين من أسئلة قائمة المتابعة ينصح بشدة تحويل الطفل الى الاختصاصي لمتابعة التشخيص والتدخل المبكر .

2- عند وجود الشك والقلق عند الأهل أو مقدم الرعاية الصحية الأولية: فإنه يجب إحالة الطفل فوراً للاختصاصي لإعادة التقييم

والتشخيص بغض النظر عن درجة M-CHAT-R أو M-CHAT-R/F

قائمة التوحد المعدلة والمنقحة مع المتابعة للأطفال الصغار (الدارجين)

فشل	نجاح	قائمة التحقق المعدلة والمنقحة للكشف عن احتمال الإصابة بالتوحد عند الدارجين (M-CHAT-R)
		1. إذا كنت تشير إلى شيء ما في الغرفة، هل ينظر طفلك إلى ذلك الشيء؟ مثلا: عندما تشير إلى لعبة ما (عروس أو حيوان)، هل ينظر طفلك إلى هذه اللعبة ؟
		2. هل سبق لك أن تساءلت عما إذا كان طفلك أصم؟
		3. هل يتظاهر طفلك أثناء اللعب ليجعلك تعتقد أنه يمثل دور ما (اللعب التخيلي)؟ مثلا: التظاهر بالشرب من كوب فارغ، أو يدعي التحدث على الهاتف، أو يتظاهر بإطعام اللعبة؟
		4. هل يحب طفلك التسلق على الأشياء؟ (مثلا: الأثاث، معدات وأجهزة الملاعب ، أو الدرج)
		5. هل يحرك طفلك أصابعه حركات غير عادية قرب عيونه؟ مثلا: يتلاعب بأصابعه أمام عينيه بدون سبب ويستمر بالنظر الى أصابعه وهو يحركها.
		6. هل يشير طفلك بإصبع واحد (السبابة) لكي يسأل عن شيء أو للحصول على مساعدة ؟ (مثلا: يشير إلى وجبة خفيفة أو لعبة بعيدة عن متناول يده)
		7. هل يشير طفلك بإصبع واحد (السبابة) ليظهر لك ما يثير اهتمامه؟ (مثلا: يومي إلى طائرة في السماء أو شاحنة كبيرة على الطريق)
		8. هل يهتم طفلك بالأطفال الآخرين؟ (مثلا: هل يراقب الأطفال الآخرين، يبتسم لهم، أو يذهب إليهم؟)
		9. هل يستعرض طفلك الأشياء أمامك أو يقدمها لك أو يحملها للأعلى ليُرّك إياها. لمشاركة الاهتمام - وليس للحصول على مساعدة، فقط للمشاركة؟ (مثلا: يُرّك ردة ،أو لعبة {حيوان أو شاحنة })
		10. هل يستجيب طفلك عند مناداته باسمه / اسمها؟ (مثلا: عند مناداة اسمه هل ينظر للأعلى ، يبربر أو يتكلم، أو يتوقف عما يفعله عند مناداة اسمه) ؟
		11. عندما تبتسم لطفلك، هل يبادلك الابتسامة ؟
		12. هل ينزعج طفلك من ضجيج الحياة اليومية؟ (مثلا: المكينة الكهربائية أوالموسيقا الصاخبة؟
		13. هل يمشي طفلك؟
		14. هل ينظر طفلك في عينك عندما تتحدث إليه ، أو تلعب معه ، أو عند تغيير ملابسه ؟
		15. هل يحاول طفلك تقليد ماتفعله؟ مثلا: يلوح وداعا(باي -باي)، يصفق، أو يقلد الأصوات المضحكة التي تَؤدّيها أنت ؟
		16. عندما تلتفت برأسك وتتنظر أو تحرق في شيء ما ، هل يلتفت طفلك وينظر حوله ليرى ما تنتظر إليه ؟
		17. هل يحاول طفلك أن يجعلك تراقبه ؟ (مثلا: يلفت نظرك لتنتي عليه او يقول لك أنظر إلي ،أو راقبني)
		18. هل طفلك يفهم عندما تقول له أن يفعل شيء ما؟(مثلا: هل يفهم طفلك ماتقول له بدون أن تستخدم الإشارة ، مثل ضع الكتاب على الكرسي ،أو أحضر لي بطانية ؟
		19. إذا حدث شيئاً جديداً، هل ينظر طفلك في وجهك ليرى كيف تشعر حيال ذلك؟ (مثلا: إذا سمع ضوضاء غريبة أو مضحكة، أو رأى لعبة جديدة، هل ينظر إلى وجهك ؟
		20. هل يحب طفلك النشاط الحركي؟ (مثلا: الأرجحة أو الوثب في حضنك على ركبتيك)

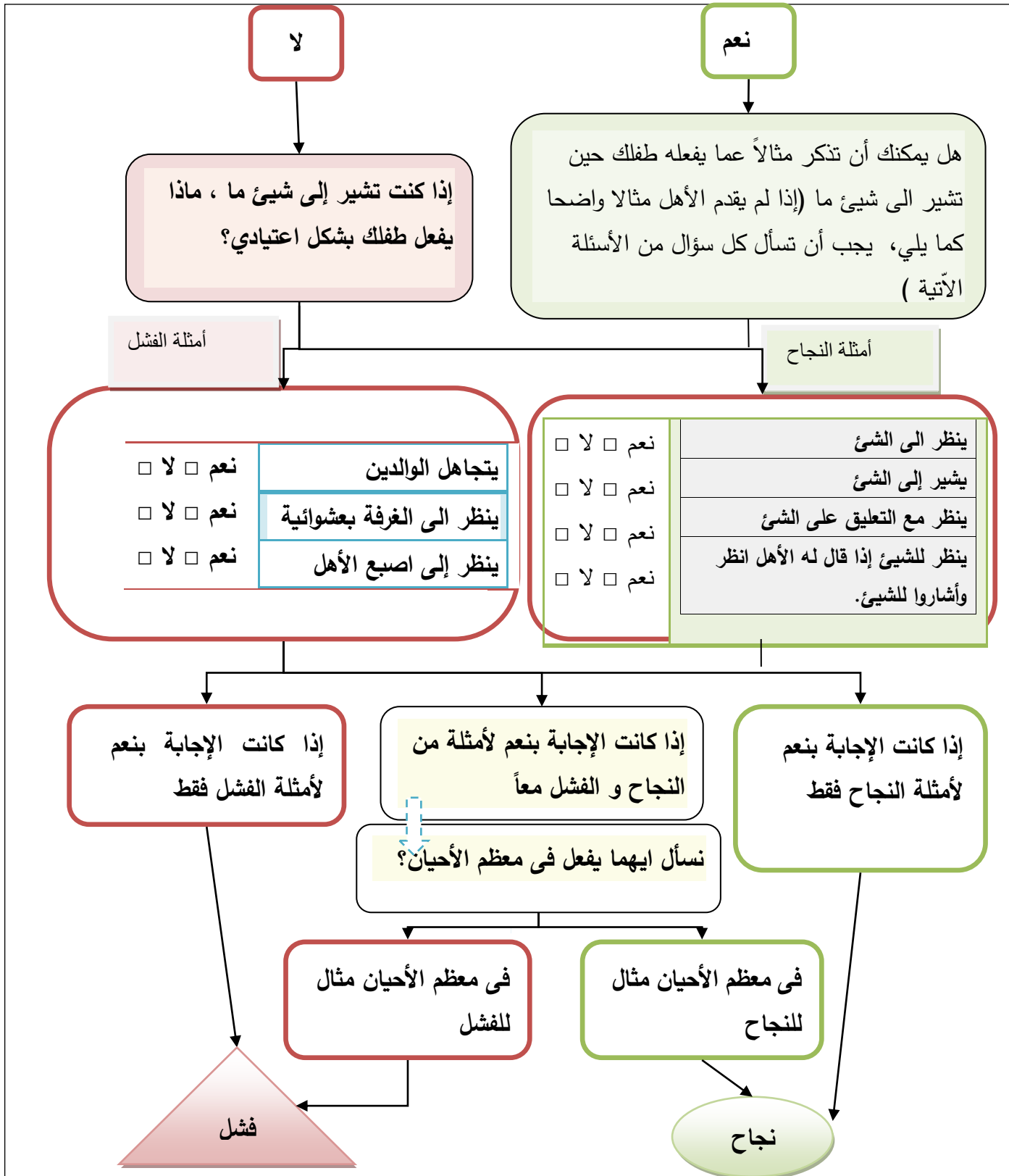
الدرجة الكلية لقائمة المتابعة =

2009 Diana Robins, Deborah Fein, & Marianne Barton

تمت ترجمة قائمة التحقق المعدلة والمنقحة والخاصة بالمتابعة في المرحلة الثانية (M-CHAT-R/F)TM بعد موافقة رسمية من المؤلفين



1. إذا كنت تشير إلى شيء ما في الغرفة، هل ينظر طفلك إلى ذلك الشيء؟



2. هل سبق لك أن تساءلت عما إذا كان طفلك أصم، مالذي جعلك تعتقد أنه كذلك؟

هل طفلك غالبا يتجاهل الأصوات ؟ غالبا يتجاهل الأشخاص؟	نعم ☐ لا ☐ نعم ☐ لا ☐
---	---

نعم لأحدهما

لا لكليهما

عادة نسال عن التقييم
السمعي لكل طفل

هل تم اجراء تقييم حاسة السمع عند الطفل

لا

نعم

اسأل الأهل

ماذا كانت نتائج اختبار السمع؟ (اختر اجابة واحدة)

☐	السمع فى المعدل الطبيعى
☐	السمع أقل من المعدل الطبيعى
☐	النتائج غير حاسمة أو غير نهائية

3. هل يتظاهر طفلك أثناء اللعب ليجعلك تعتقد أنه يمثل دور كأن يتظاهر باللعب (اللعب التخيلي)؟

طفلك

لا

نعم

هل يمكنك أن تذكر مثلاً عن اللعب التخيلي (التظاهر باللعب) (إذا لم يقدم الأهل واحد من أمثلة النجاح التالية، اسأل عن كل واحد على حدة

☐ نعم ☐ لا	يتظاهر بالشرب من لعبة الكوب
☐ نعم ☐ لا	يتظاهر بالأكل من لعبة الملاطعة أو الشوكة
☐ نعم ☐ لا	يتظاهر وكأنه يتكلم بالهاتف
☐ نعم ☐ لا	يتظاهر بإطعام اللعبة (العروس أو الحيوان) بأكل حقيقي أو خيالي؟
☐ نعم ☐ لا	يدفع السيارة كما لو كانت تسير على طريق تخيلي ؟
☐ نعم ☐ لا	يتظاهر بأنه انسان ألى أو طائرة أو راقصة باليه أو اى شخصية أخرى مفضلة لديه؟
☐ نعم ☐ لا	يضع القدر اللعبة (الوعاء اللعبة) على فرن تخيلي
☐ نعم ☐ لا	يُمثل كأنه يُحرك الطعام في الوعاء
☐ نعم ☐ لا	يضع لعبة أو دمية تمثل شخصية معينة داخل السيارة أو الشاحنة كأنها سائق أو مسافر
☐ نعم ☐ لا	هل يتظاهر بكنس السجاد أو مسح الأرضية أو تقليم الحشائش
	طرق أخرى للتظاهر باللعب

لا لجميع الأسئلة

فشل

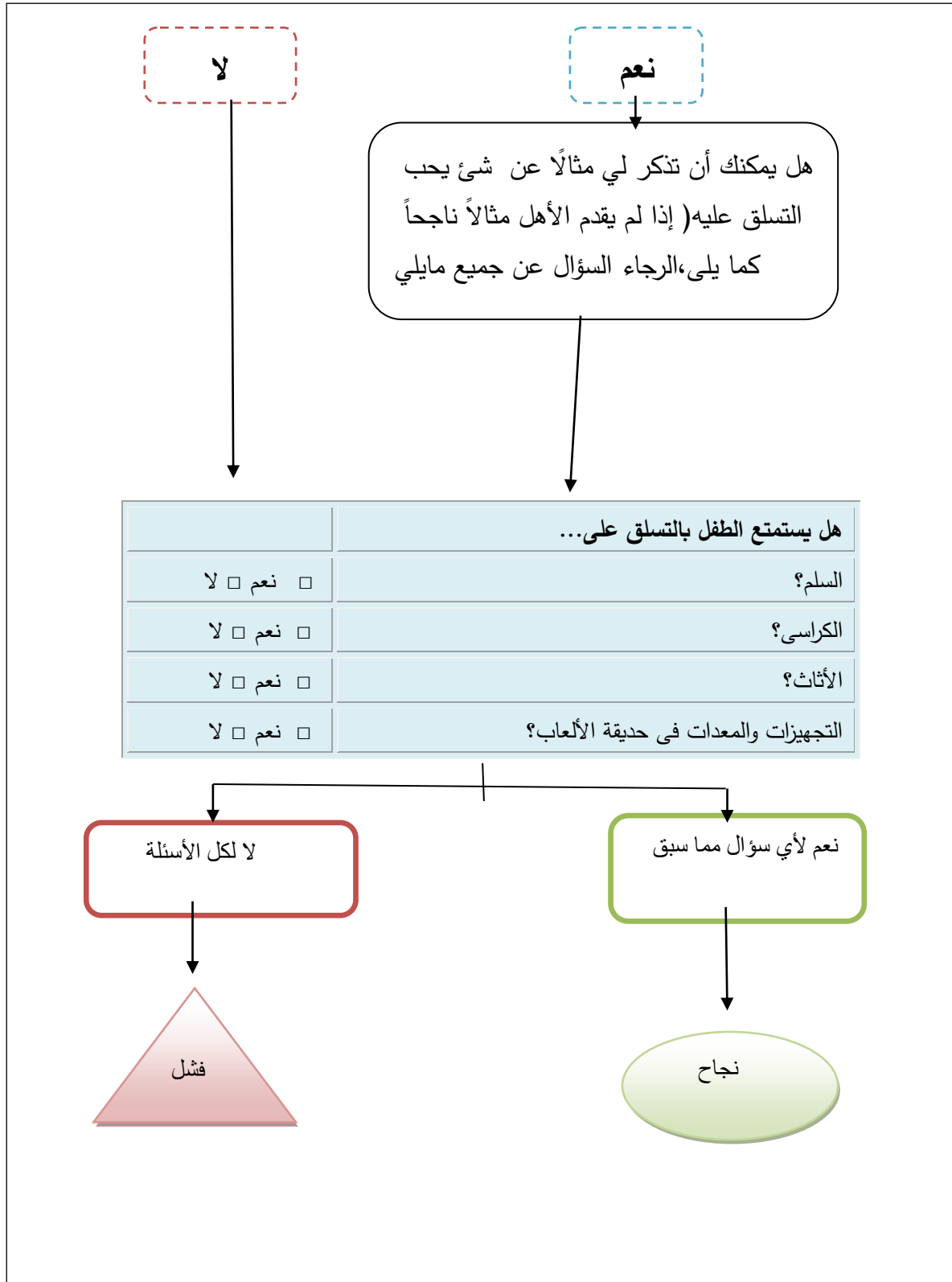
نعم لأي سؤال أو (إذا كانت الطرق الأخرى تمثل اللعب التخيلي)

نجاح

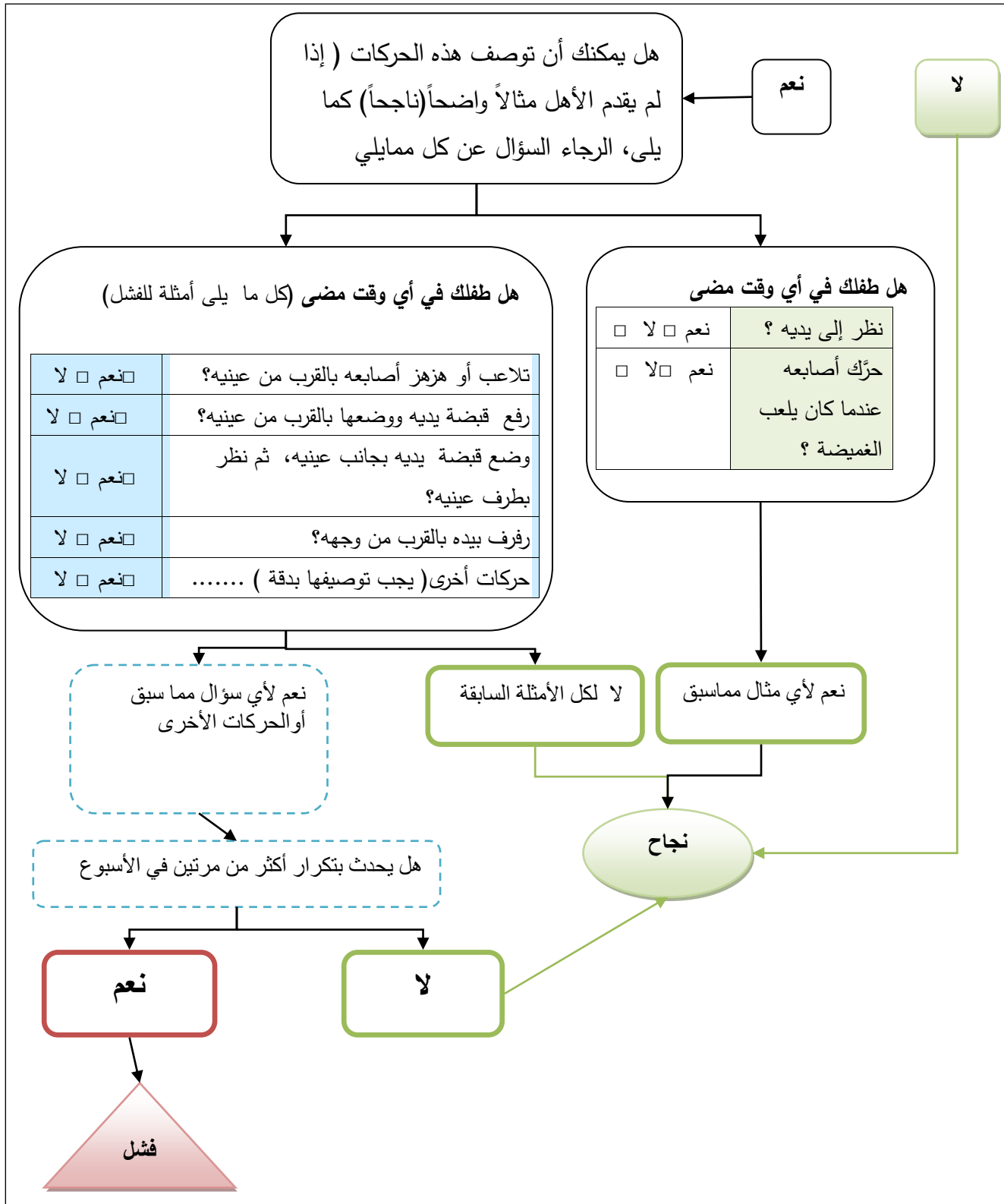
التسلق على الأشياء؟

طفلك

4. هل يجب



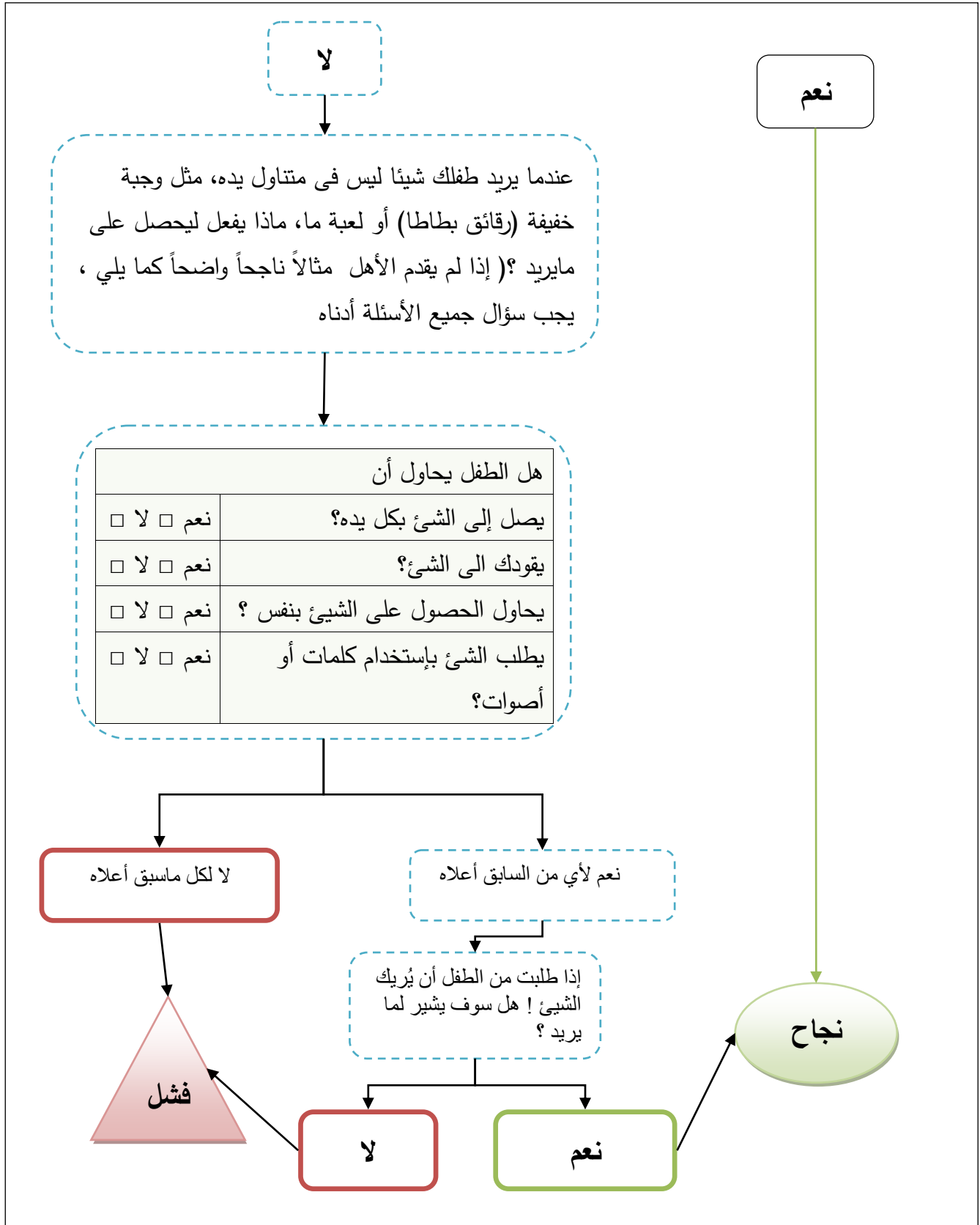
5. هل يقوم طفلك بتحريك أصابعه بطريقة غيرعادية بالقرب من عينيه؟



6. هل يؤثر ، بإصبع واحد (السبابة) ليطلب شيئاً ما أو ليحصل على مساعدة ؟

طفلك

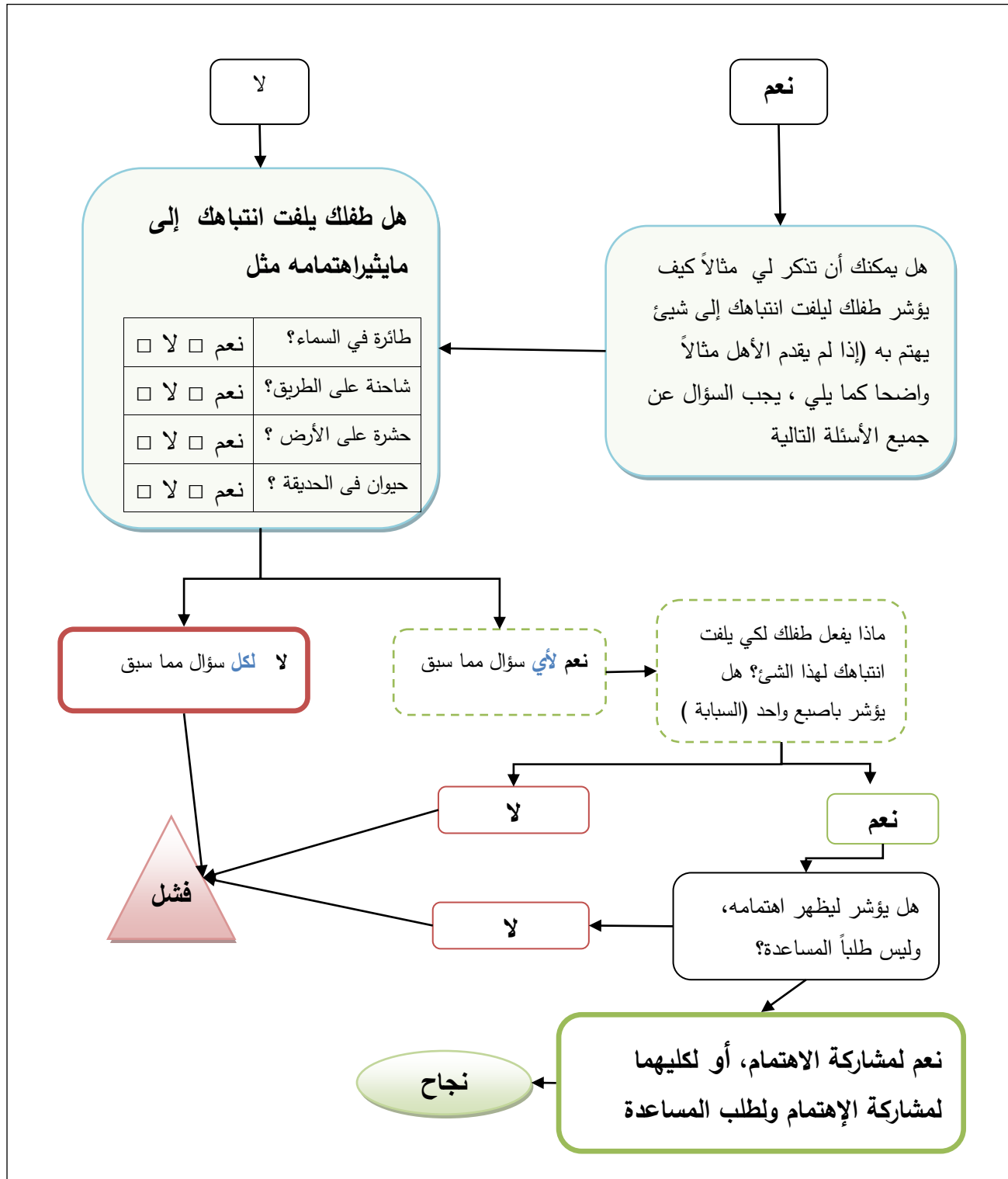
هل يؤثر



نتابع مع الأهل ونقول ، لقد تكلمنا عن الإشارة لطلب شيء ما ، اسأل
يشير بإصبع واحد لمجرد أن يريك شيئاً يثير إهتمامه؟

طفلك

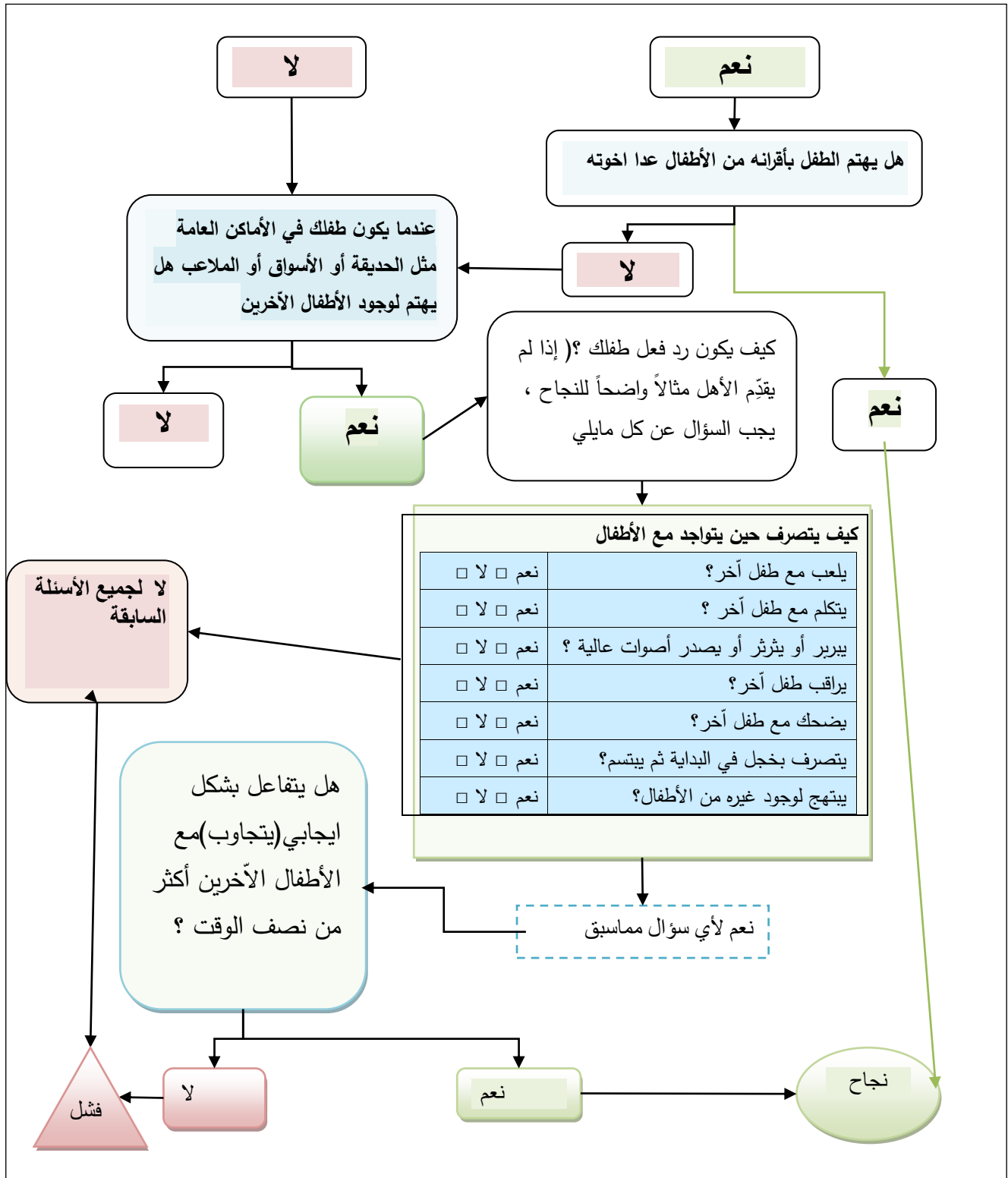
7. مباشرة بعد السؤال السابق
الجميع ← لكن هل



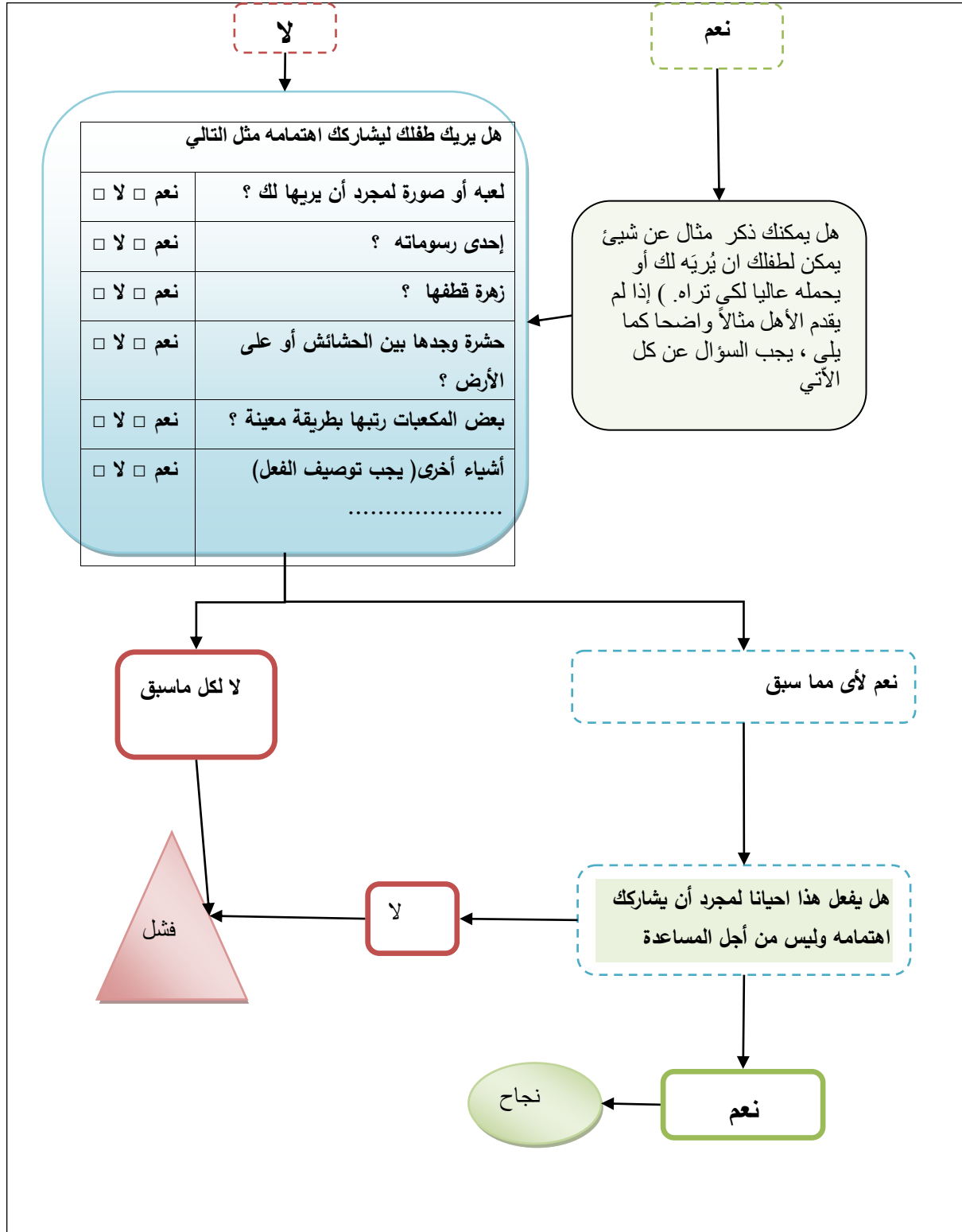
بالأطفال الآخرين ؟

طفلك

8. هل يهتم



9. هل يشاركك اهتمامه بأن يُريك الأشياء التي تمتعه أو يجلبها لك أو يحملها لك لكي تراها؟
 طفلك
 ليس لمجرد الحصول على مساعدة- ولكن من أجل أن تشاركه المتعة ؟



10. هل يستجيب

عند مناداته باسمه / اسمها؟

طفلك

نعم

لا

من فضلك أعطني مثلاً تبين فيه كيف يستجيب طفلك عندما تناديه باسمه ؟ (إذا لم يقدم الأهل مثلاً واضحاً كما يلي، يجب أن يجيب عن كل سؤال من الآتي)

إذا لم يكن طفلك مستغرقاً في نشاط ممتع أو في اللعب المرح وناديت اسمه ! ماذا يفعل عندما تناديه باسمه ؟ (إذا لم يقدم الأهل مثال واضحاً كما يلي، يجب أن نسأل

هل عندما تنادي طفلك باسمه (أمثلة فشل)

لاستجيب ! ؟	نعم ☐ لا ☐
يبدو لك أنه يسمعك ولكن يتجاهلك ! ؟	نعم ☐ لا ☐
يستجيب فقط إذا كنت أمامه مباشرة ! ؟	نعم ☐ لا ☐
يستجيب فقط إذا لمسه أحد ! ؟	نعم ☐ لا ☐

هل عندما تنادي طفلك باسمه ؟ أمثلة نجاح

ينظر إلى الأعلى ؟	نعم ☐ لا ☐
يتكلم أو ينادي ؟	نعم ☐ لا ☐
يتوقف عن نشاط يقوم به ؟	نعم ☐ لا ☐

نعم لأي من الأمثلة الفاشلة

نعم لأمثلة النجاح والفشل

نعم لأي من الأمثلة الناجحة

ماذا يفعل غالباً عندما تنادي باسمه؟

استجابة فاشلة

استجابة ناجحة

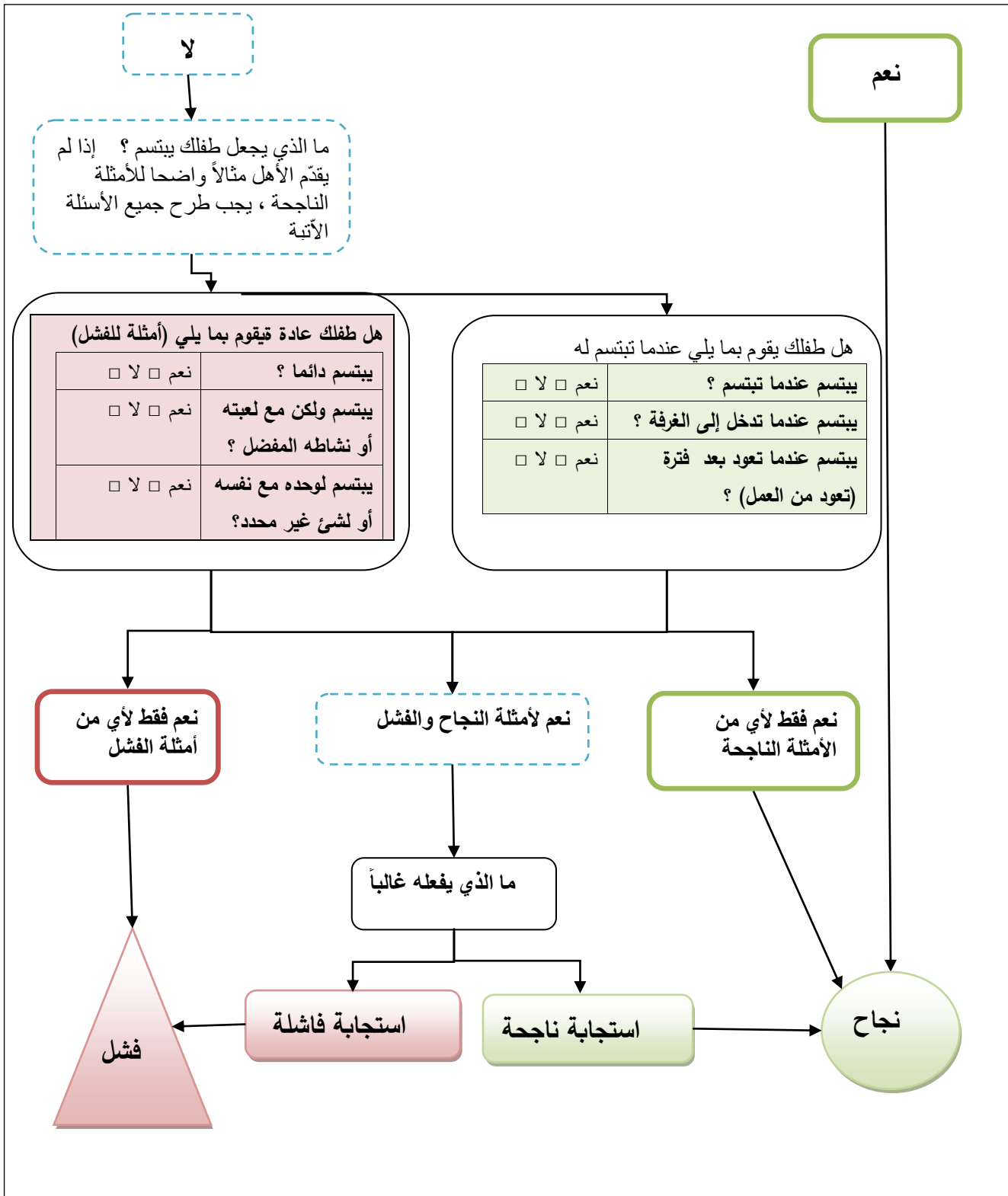
نجاح

فشل

هل يبادلك الابتسامة ؟

طفلك

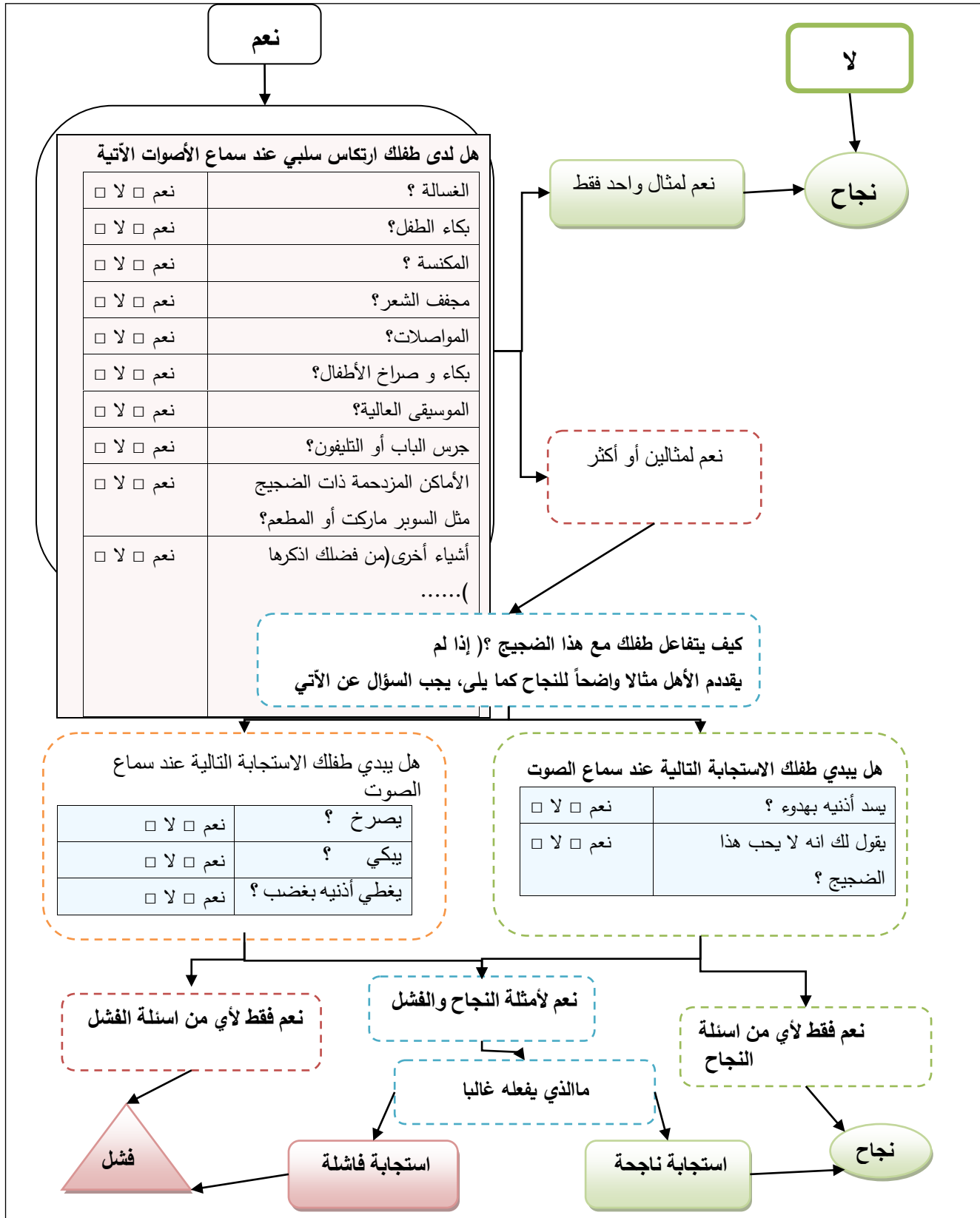
11. عندما تبتسم ل



من ضجيج الحياة اليومية (الأصوات العالية)؟

طفلك

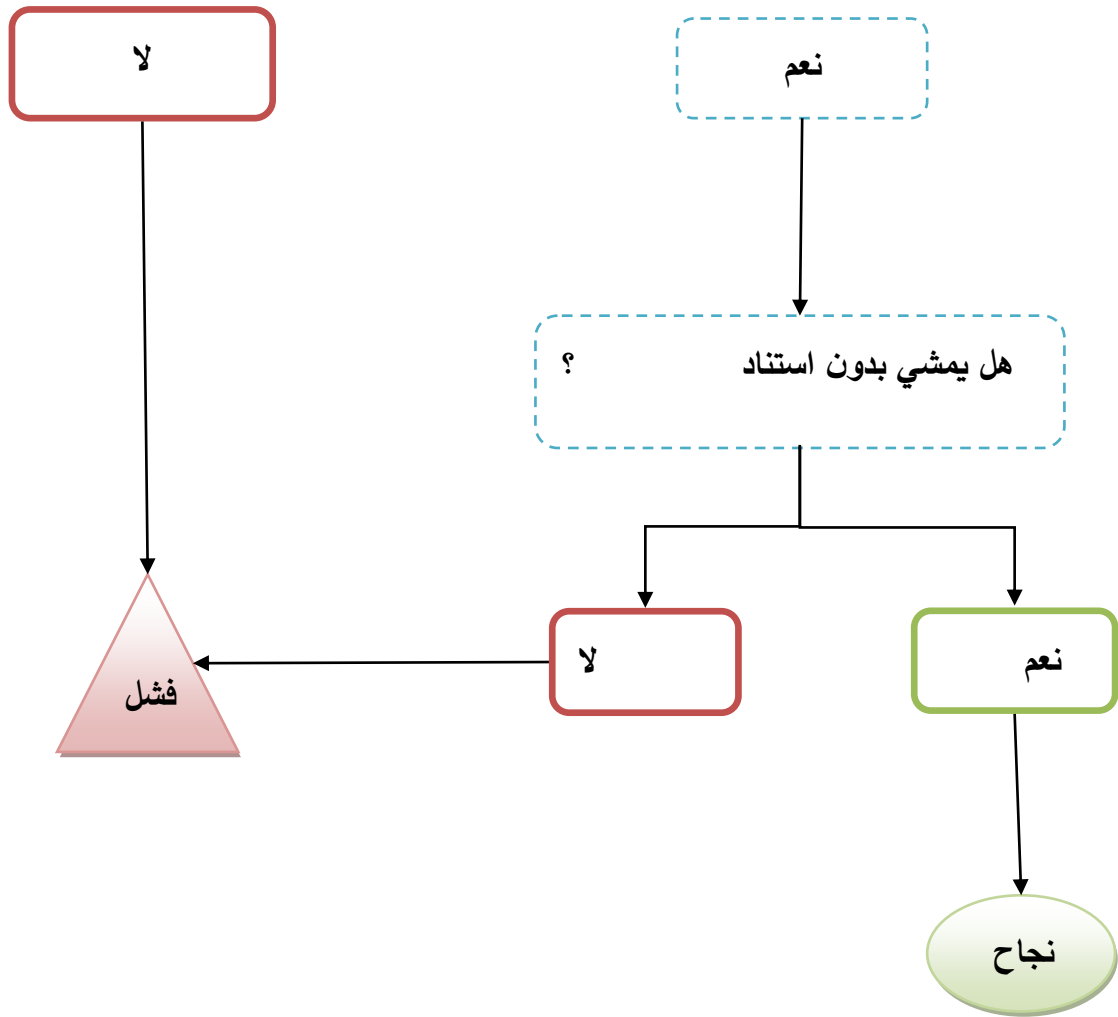
12 . هل ينزعج



13 . هل

يستطيع المشي؟

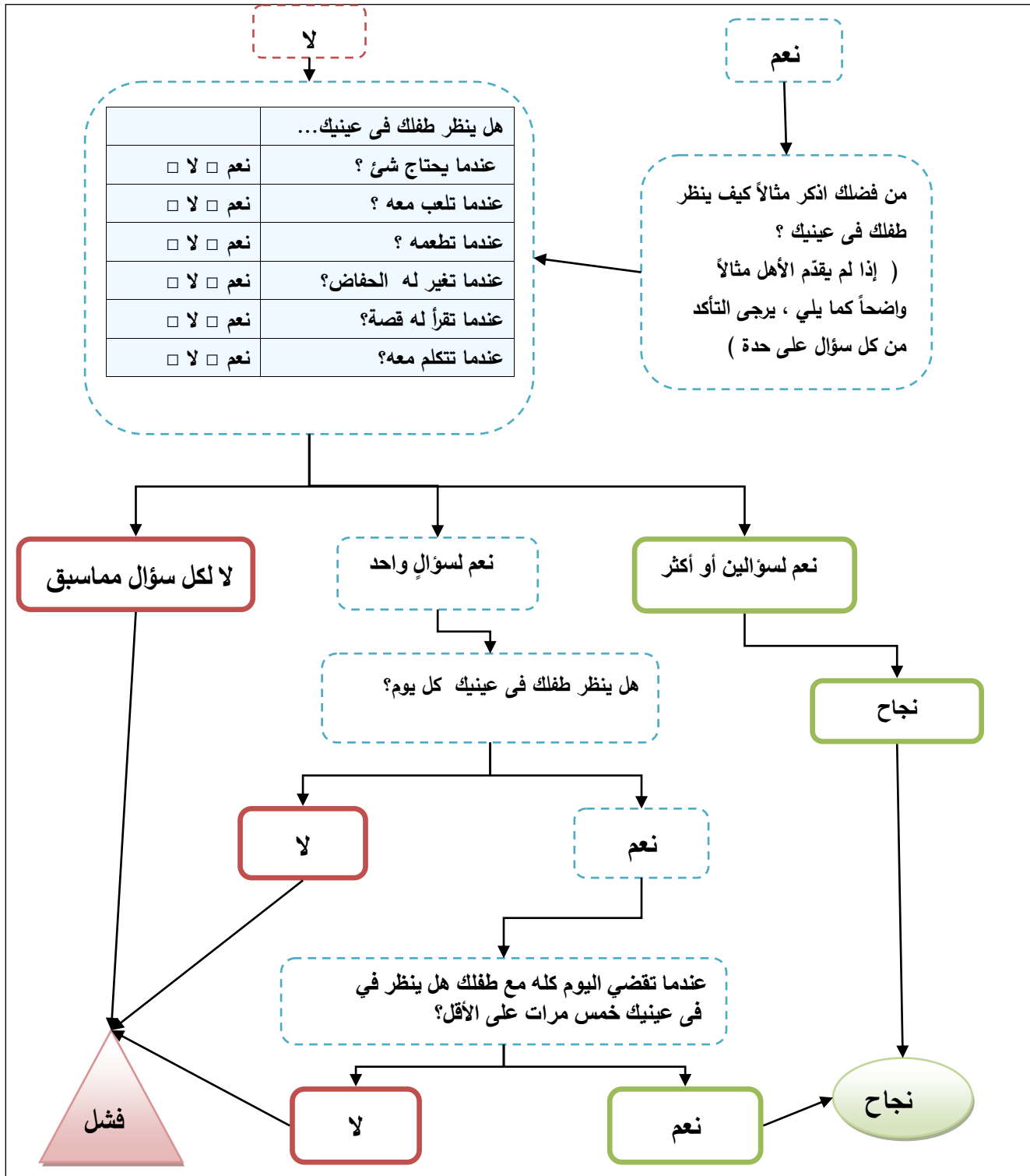
طفلك



طفلك

14. هل ينظر في عينيك أثناء الكلام معه، اللعب معه، أو تغيير ملابسه ؟

هل ينظر



تقليد ماتفعل ؟

طفلك

15. هل يحاول

لا

نعم

هل يحاول طفلك أن يقلدك عندما...

☐ لا ☐ نعم	تخرج لسانك للأمام ؟
☐ لا ☐ نعم	تصدر أصوات مبهجة ؟
☐ لا ☐ نعم	تشير بيدك مودعاً (باي -باي) ؟
☐ لا ☐ نعم	تصفق بيدك ؟
☐ لا ☐ نعم	تضع إصبعك على شفتيك كإشارة لـ "اصمت" أو "صه" ؟
☐ لا ☐ نعم	ترسل له قبلة في الهواء ؟
☐ لا ☐ نعم	أي تقليد آخر من فضلك اذكره ؟...

من فضلك اذكر لي مثلاً موضحاً كيف يحاول طفلك التقليد ؟ (إذا لم يذكر الأهل مثلاً واضحاً كما يلي ، يجب التأكد من جميع الأسئلة الآتية.

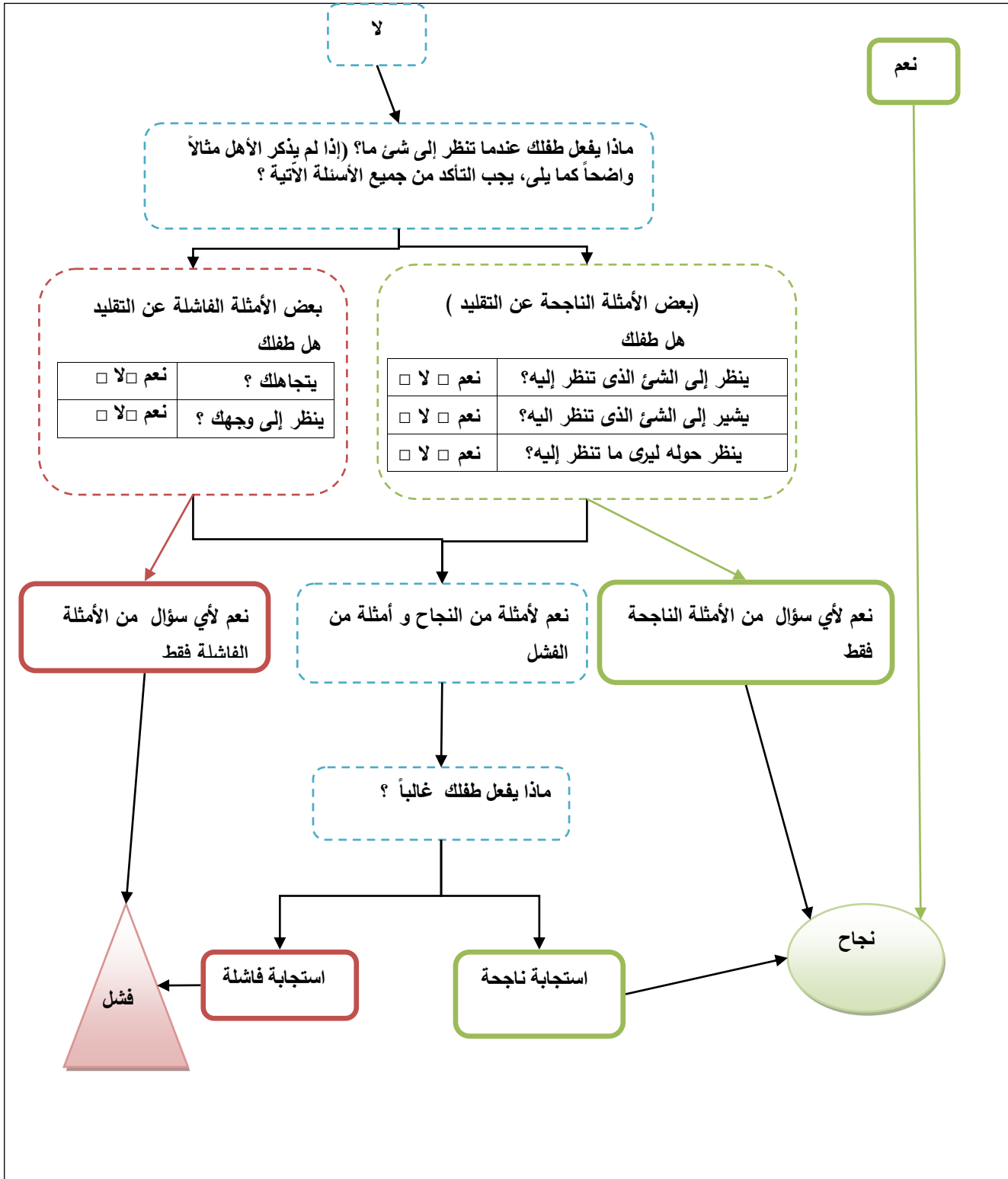
نعم لمثال واحد أو لا شيء

نعم لمثالين أو أكثر

فشل

نجاح

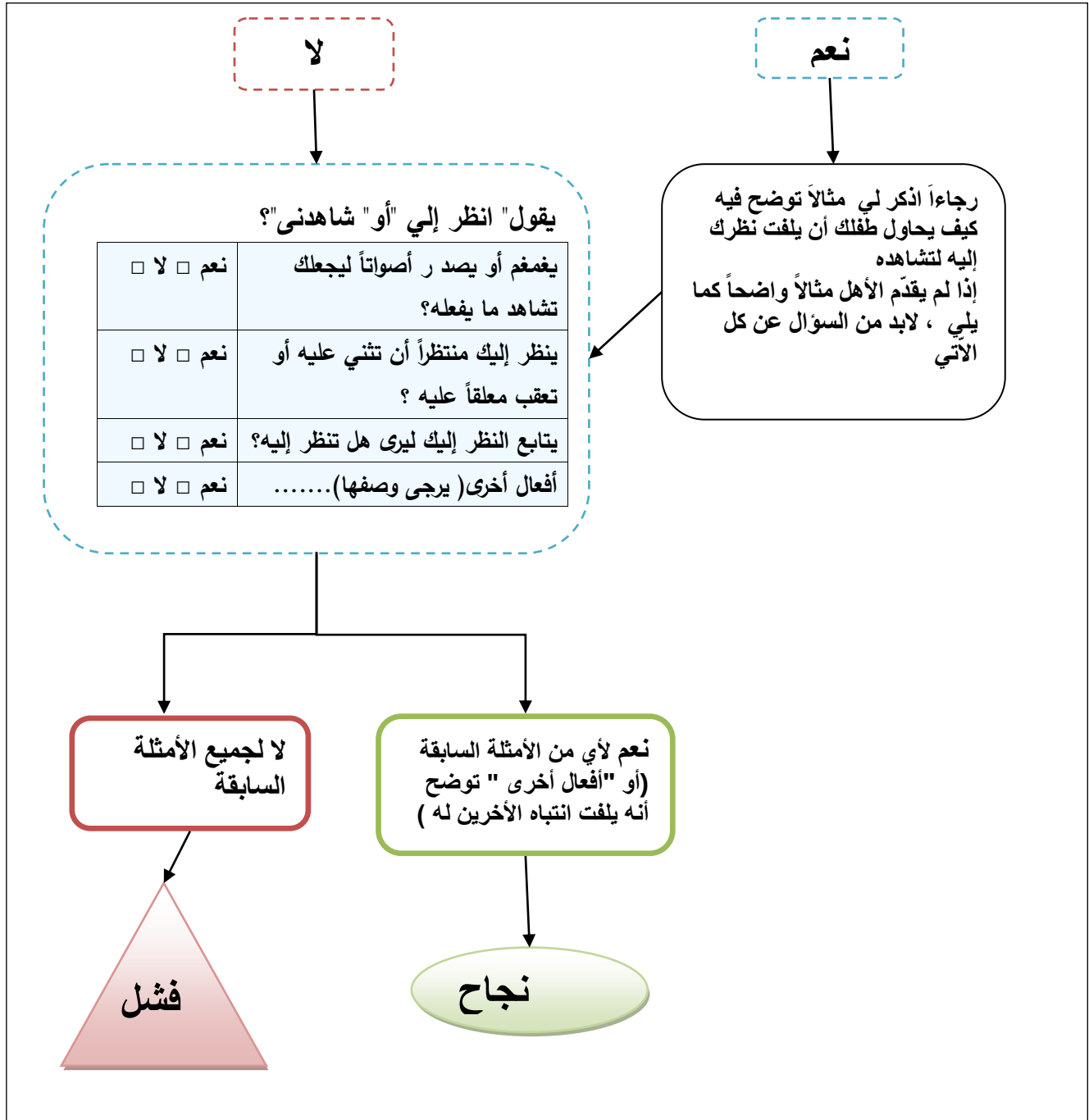
16. عندما تلتفت برأسك وتنظر إلى شيء ما ، هل يلتفت طفلك ليري أو ينظر إلى ما تنظر؟

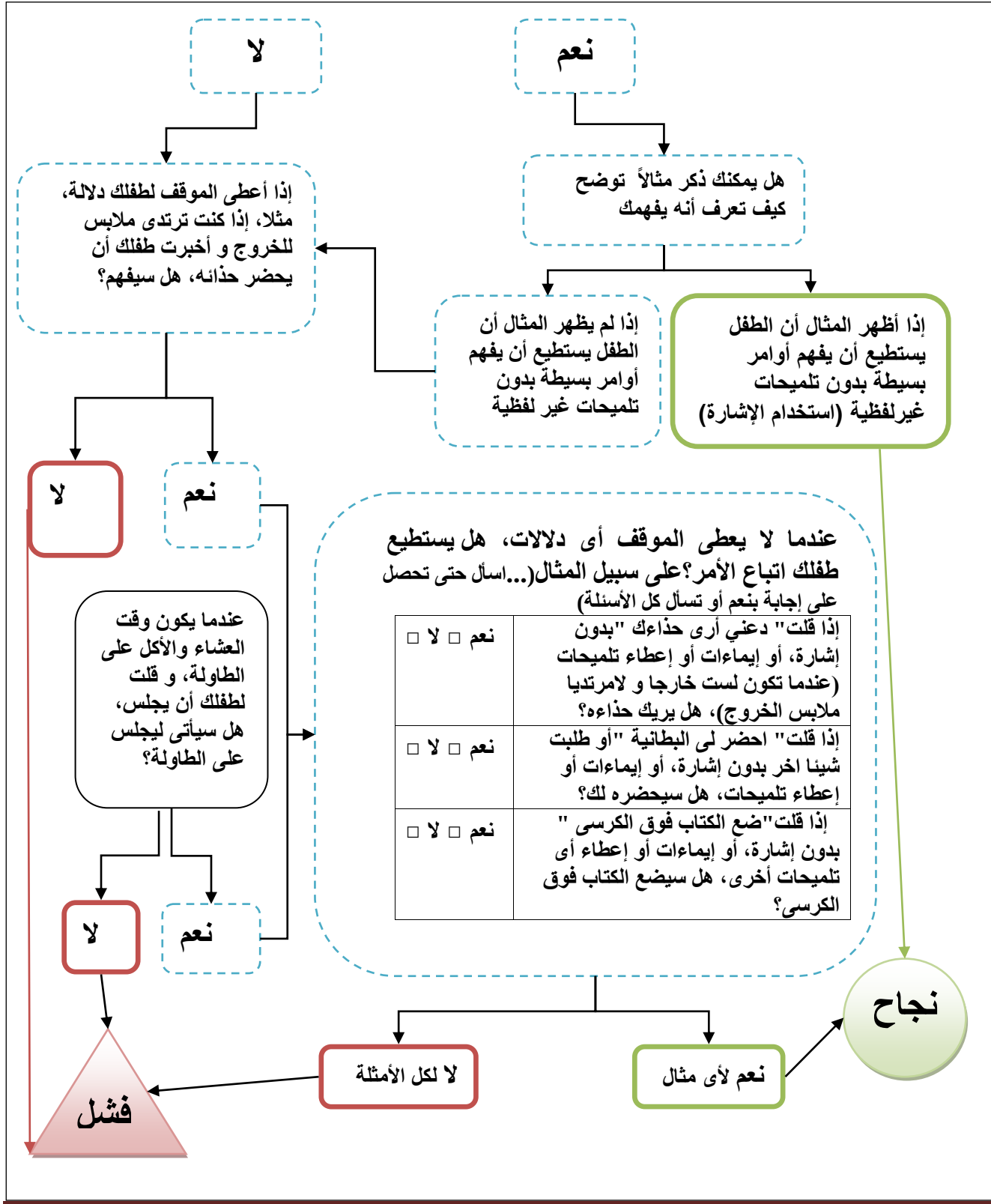


أن يلفت انتباهك لتتأمل اليه ؟

طفلك

17 . هل يحاول





19. إذا حدث شيء جديد، هل ينظر طفلك إلى وجهك ليرى كيف تشعر حيال ذلك؟

